

# Landes - Regierungsblatt

für das

## **Herzogthum Krain.**

### **Erster Theil.**

**I. Stück. V. Jahrgang 1853.**

**Ausgegeben und versendet am 15. Jänner 1853.**

## **De ž é l n i v l a d n i l i s t**

za

## **krajnsko vojvodino.**

### **Pervi razdélk.**

**I. Dél. V. Těčaj 1853.**

Izdan in razposlan 15. Januarja 1853.

# Pregled zapopada :

## A.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Stran |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Št. 1. Cesarski patent 27. Decembra 1852, s katerim se ustanove marsiktere premembe pri uredbi derzavnega zakonika in vladnega lista ter deželnih zakonikov in listov, kakor tudi nove odločbe, zastran razglaševanja postav in ukazov . . . . .                                                                                                    | 3     |
| „ 2. Razpis c. k. denarstv. ministerstva 29. Oktobra 1852, s katerim se izreče, da so razločbe zastran prošinj za odstop premoženja davšine proste . . . . .                                                                                                                                                                                        | 7     |
| „ 3. Razpis c. k. denarstv. ministerstva 22. Novembra 1852, s katerim se odločuje, da gre s tako imenovanimi kristavskimi cigarami ravnati po tarifni številki 98-9 čr. b) colne tarife kakor s tabakovimi izdelki . . . . .                                                                                                                        | 8     |
| „ 4. Ukaz c. k. vojaškega ministerstva 22. Novembra 1852, s katerim se vsled najv. sklepa 20. Novembra 1852 postava za tisk 27. Maja 1852 tudi za c. k. armado, za prebivavce vojaške krajine in za vse druge vojaški sodni oblasti podložne ljudi z mnogimi spremembami in pristavki predpiše in se ji od 1. Decembra 1852 naprej moč da . . . . . | 8     |

## B.

|                                                                                                                               | Stran |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Št. 5—7. Zapopad postav in ukazov pod številkami 245, 246 in 247 občnega derzavnega zakonika in vladnega lista 1852 . . . . . | 13    |
| do . . . . .                                                                                                                  | 14    |

Kaiserl. Patent vom 27. December 1852.

## Inhalts- Uebersicht:

| A.       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Seite |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Nr. 1.   | Kaiserliches Patent vom 27. December 1852, wodurch mehrere Abänderungen an der Einrichtung des Reichs-Gesetz- und Regierungsblattes und der Landes-Gesetz- und Regierungsblätter, sowie neue Bestimmungen über die Kundmachung von Gesetzen und Verordnungen angeordnet werden . .                                      | 3     |
| „ 2.     | Erllass des k. k. Finanz-Ministeriums vom 29. October 1852, bezüglich der gebührenfreien Behandlung der Entscheidungen über Güter-Abtretungs-Gesuche . . . . .                                                                                                                                                          | 7     |
| „ 3.     | Erllass des k. k. Finanz-Ministeriums vom 22. November 1852, Bestimmung dass die sogenannten Stechapfel-Cigarren nach Massgabe der Tarifpost 9 lit. b) des Zolltarifs als Tabakfabrikate zu behandeln sind . . . . .                                                                                                    | 8     |
| „ 4.     | Verordnung des k. k. Kriegs-Ministeriums vom 22. November 1852, wodurch die Press-Ordnung vom 27. Mai 1852 auch für die k. k. Armee, die Bewohner des Militärgrenzgebietes und für alle anderen der Militärgerichtsbarkeit unterstehenden Personen mit mehreren Abänderungen und Zusätzen vorgeschrieben wird . . . . . | 8     |
| B.       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Seite |
| Nr. 5—7. | Inhaltsanzeige der unter den Nummern 245, 246 und 247 des allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungsblattes vom Jahre 1852 enthaltenen Gesetze und Verordnungen . . . . .                                                                                                                                                | 13    |
|          | bis . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 14    |

## 1.

**Cesarski patent 27. Decembra 1852,**

veljaven za celo cesarstvo,

**s katerim se ustanove marsiktere premembe pri uredbi državnega zakonika in vladnega lista ter deželnih zakonikov in vladnih listov, kakor tudi nove odločbe zastran razglaševanja postav in ukazov.**

(Je v obcnim derž. zakoniku in vladnim listu, LXXVII. delu, št. 260, izdanim in razposlanim v samo nemškim kakor tudi v slovensko-nemškim jeziku 29. Decembra 1852.)

**Mi Franz Jožef Pervi, po božji milosti**  
 cesar Avstrijski; kralj Ogerski in Česki, kralj Lombardski in Beneški, Dalmatinski, Hervaški, Slavonski, Gališki, Vladimirski in Ilirski, kralj Jeruzalemski i. t. d., nadvojvoda Avstrijski, velki vojvoda Toskanski in Krakovski; vojvoda Lotarinski, Solnograški, Štajerski, Koroški, Krajnski in Bukovinski; velki knez Erdeljski; mejni grof Moravski; vojvoda Gornje- in Dolnje-Sileški, Modenski, Parmezanski, Piacenski in Kvastalski, Osvecimski in Zatorski, Tešinski, Friulski, Dobrovaški in Zadarski; pokneženi grof Habsburški, Tirolski, Kiburški, Goriški in Gradiškanski, knez Tridentinski in Briksanski; mejni grof Gornje- in Dolnje-Lužiski in Istrijski; grof Hohenembski, Feldkirchski, Bregenski, Sonnenberški i. t. d. gospod Teržaškega mesta, Kotora in Slovenske meje; velki vojvoda vojvodine Serbske i. t. d. i. t. d.

smo, po zaslišanju Naših ministrov in Našega državnega svetovavstva, zastran tega, kako gre razglaševati postave in ukaze, sklenili zavkazati, da naj od 1. dne Januarja 1853 v vsem cesarstvu sledeče odločbe veljajo:

## §. 1.

Za vezavno razglaševanje postav in ukazov so v prihodnje namenjeni državni zakonik (razglasnik državnih postav) in deželni vladni listi.

## §. 2.

Za vse postave in ukaze, ki se v državnem zakoniku na svetlo dajejo, velja v prihodnje nemška beseda (tekst) za edino polnoverno.

# **Kaiserliches Patent vom 27. December 1852,**

wirksam für den ganzen Umfang des Reiches,

wodurch mehrere Abänderungen an der Einrichtung des Reichs-Gesetz- und Regierungsblattes und der Landes-Gesetz- und Regierungsblätter, sowie neue Bestimmungen über die Kundmachung von Gesetzen und Verordnungen angeordnet werden.

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte LXXVII. Stück, Nr. 260. Ausgegeben und versendet sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 29. December 1852.)

**Wir Franz Joseph der Erste, von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich; König von Ungarn und Böhmen, König der Lombardei und Venedigs, von Dalmatien, Croatien, Slavonien, Galizien, Lodomerien und Illirien, König von Jerusalem etc.; Erzherzog von Oesterreich; Grossherzog von Toscana und Krakau; Herzog von Lothringen, von Salzburg, Steyer, Kärnten, Krain und der Bukowina; Grossfürst von Siebenbürgen; Markgraf von Mähren; Herzog von Ober- und Nieder-Schlesien, von Modena, Parma, Piacenza und Guastalla, von Auschwitz und Zator, von Teschen, Friaul, Ragusa und Zara; gefürsteter Graf von Habsburg, von Tirol, von Kyburg, Görz und Gradiska; Fürst von Trient und Brixen; Markgraf von Ober- und Nieder-Lausitz und in Istrien; Graf von Hohenems, Feldkirch, Bregenz, Sonnenberg etc.; Herr von Triest, von Cattaro und auf der windischen Mark; Grosswoiwod der Woiwodschaft Serbien etc. etc.**

haben, nach Einvernehmung Unserer Minister und nach Anhörung Unseres Reichsrathes hinsichtlich der Kundmachung von Gesetzen und Verordnungen zu verfügen befunden, dass vom 1. Jänner 1853 angefangen, im ganzen Umfange des Reiches nachfolgende Bestimmungen in Wirksamkeit zu treten haben:

## **§. 1.**

Zur verbindenden Kundmachung der Gesetze und Verordnungen sind künftig das Reichs-Gesetzblatt und die Landes-Regierungsblätter bestimmt.

## **§. 2.**

Für alle im Reichs-Gesetzblatte erscheinenden Gesetze und Verordnungen ist künftig der deutsche Text als der alleinige authentische anzusehen.

Die hinsichtlich der Uebersetzungen in andere Landessprachen entstehenden Zweifel sind daher stets nach dem deutschen Texte zu lösen.

Če bi torej v prestavah v druge deželne jezike nastale kake dvombe, jih je vselej po nemški besedi razreševati.

### §. 3.

Deržavni zakonik naj za naprej izhaja samo v polnovernem jeziku postav.

Prestave v deželne jezike se bodo razglaševale po deželnih vladnih listih.

### §. 4.

V deržavni zakonik je treba jemati in po njem razglaševati:

- a) Vse patente in cesarske ukaze;
- b) vse za javno oznanjenje namenjene deržavne pogodbe z družimi deržavami;
- c) odločbe zastran ustanovljevanja in uravnavanja javnih oblastij;
- d) zavkaze, ki jih ministerstva, ali druge najvišji upravne oblastnije cesarstva, opraviilstvu njim izročenem dajejo z vezavno močjo, za razlaganje ali izverševanje postav, kakor tudi za ustanovljenje pravnih zadev ali dolžnosti.

Te postave in ti ukazi naj se po deržavnem zakoniku razglašujejo, brez razločka, ali imajo veljati za celo cesarstvo, ali samo za nektore kronovine, dežele ali kraje Našega cesarstva.

Vselej naj se pa v razpisu samem, kateri se ima razglasiti, razločno pove, v katerem obsegu deržave da bode veljal.

### §. 5.

Po deržavnem zakoniku se ne oznanujejo tisti ministerski razpisi, s kterimi se obertnijske privilegije podeljujejo, ali s kterimi se izreče, da so taiste na koga drugega prenešene, da so se podaljšale ali pa minule, in tiste naredbe, če tudi od kacega ministerstva izhajajo, ki se tičejo samo gospodarjenja z deržavno lastnino ali z napravami ali započetbami, ki jih deržava sama oskerbuje, kakor so n. p. tarife cen, premembe v izmeri pošt ali telegrafovih postaj, poštних ježnin i. t. d. Taki razpisi naj se razglašujejo po uredskih listih Dunajskih Novic, po časnikih kronovin, za javne razglase namenjenih, in z vsemi tistimi sredstvi, ki jih bodo tiste oblastnije, ki takošne razpise izdajejo, po okolšinah za primerne našle (§§. 9 in 13).

### §. 6.

Samo če Mi posebej dovolimo, bode zadosti, kadar gre za razglas postavnih bukev (zakonikov) ali družih obširnih postav, da se samo razglasni ali uvodni patent v deržavni zakonik natisne.

## §. 3.

Das Reichs-Gesetzblatt hat künftig nur in der authentischen Gesetzessprache zu erscheinen.

Die Uebersetzungen in die Landessprachen werden durch die Landes-Regierungsblätter veröffentlicht werden.

## §. 4.

In das Reichs-Gesetzblatt sind aufzunehmen und durch dasselbe kundzumachen:

- a) Alle Patente und kaiserlichen Verordnungen;
- b) alle zur öffentlichen Bekanntmachung bestimmten Staatsverträge mit anderen Staaten;
- c) Bestimmungen über Systemisirung und Organisation von öffentlichen Behörden;
- d) die Anordnungen, welche von den Ministerien oder anderen obersten Verwaltungsbehörden des Reiches, innerhalb ihres Wirkungskreises, mit verbindender Kraft, zur Auslegung oder Vollziehung der Gesetze, sowie zur Feststellung von Rechtsbeziehungen oder Obliegenheiten erlassen werden.

Die Verlautbarung dieser Gesetze und Verordnungen hat durch das Reichs-Gesetzblatt zu geschehen, ohne Unterschied, ob dieselben für den ganzen Umfang des Reiches, oder nur für einzelne Kronländer, Landestheile oder Orte Unseres Reiches Wirksamkeit erlangen sollen.

In allen Fällen ist aber in dem kundzumachenden Erlasse selbst deutlich auszudrücken, für welchen Umfang des Staatsgebietes er zu gelten haben soll.

## §. 5.

Von der Verlautbarung durch das Reichs-Gesetzblatt sind ausgenommen diejenigen Ministerial-Erlässe, wodurch Industrie-Privilegien verliehen oder als übertragen, verlängert oder erloschen erklärt werden, und diejenigen, wenn auch von einem Ministerium ausgehenden Verfügungen, welche sich nur auf den Wirthschaftsbetrieb vom Staats-Eigenthume oder von in Staatsregie stehenden Anstalten oder Unternehmungen wie z. B. Preistarife, Veränderungen in dem Posten-Ausmasse oder Telegraphen-Stationen, Postrittgeldern, u. dgl. beziehen. Die Verlautbarung solcher Erlässe hat durch die Amtsblätter der Wiener Zeitung, durch die zu öffentlichen Kundmachungen bestimmten Zeitungsblätter der Kronländer, und durch alle jene Mittel zu geschehen, welche von den, derlei Verfügungen erlassenden Behörden nach Umständen für zweckdienlich erachtet werden. (§§. 9 und 13.)

## §. 6.

Nur über Unsere besondere Bewilligung kann sich zur Kundmachung von Gesetzbüchern oder anderen Gesetzen von grossem Umfange, auf die Einschal-

V tacih primerlejih naj se ob enem postava sama, kakor v polnovrni besedi, tako tudi v deželni jeziki, v katerih je po okolšinah potreba, na svetlo daje.

### §. 7.

Vse postave in vsi ukazi, ki gredo v državni zakonik, veljajo za postavno razglašene, kakor hitro oni sami, ali pa v primerlejih §. 6 tisti razglasi, s kterimi se jim moč podeljuje, v državnem zakoniku uatishjeni na svetlo pridejo.

### §. 8.

Vezavna moč po državnem zakoniku razglaševanih postav in ukazov se začne, kadar jim ni izrečno kaka druga odločba pristavljena, v vseh delih cesarstva, za ktere veljajo, z začetkom pet in štiridesetega dneva po preteku tistega dne, kterega je bil dotični del državnega zakonika na svetlo dan.

Zavoljo tega se mora na slednjem delu državnega zakonika izrečno zaznamovati dan, kterega je bil na svetlo dan in razposlan.

### §. 9.

Na mesto dosedanjih deželnih zakonikov in vladnih listov pride v prihodnje za eno ali več krónovin en deželni vladni list, kteri se bodo pod nadgledom in vodstvom politične deželne oblastnije tiste kronovine, v kteri izhaja, v dveh ločenih delih na svetlo dajal.

Pervi del bode pod zapored tekočimi, konec slednjega leta sklepanimi števili obsegal:

- a) od postav in ukazov, ki se v državnem zakoniku na svetlo dajajo (§. 4). nanašaje se na njega del, številko in dan izdanja, vse tiste, ki imajo, če tudi le deloma, v tistem delu države veljati, za ktere je ti deželni vladni list namenjen.

Te postave in ukaze je pa treba v deželni vladni list jemati ne samo v polnovrni (nemški) besedi, temuč tudi v vseh tistih jeziki, ki so v dotičnem predelu države v navadi.

- b) Od družih v državnem zakoniku zapopadenih postav in ukazov kratko naznailo reči, tudi nanašaje se na njega del, številko in dan izdanja.

lung des Kundmachungs- oder Einführungs-Patentes in das Reichs-Gesetzblatt beschränkt werden.

In solchen Fällen ist das Gesetz selbst, gleichzeitig sowohl im authentischen Texte, als auch in den nach den Umständen erforderlichen Landessprachen auszugeben.

### §. 7.

Alle in das Reichs-Gesetzblatt gehörigen Gesetze und Verordnungen sind als gesetzlich kundgemacht anzusehen, sobald sie selbst, oder in den Fällen des §. 6, die Erlässe, womit sie in Wirksamkeit gesetzt werden, in dem Reichs-Gesetzblatte eingerückt erscheinen.

### §. 8.

Die verbindende Kraft der, durch das Reichs-Gesetzblatt kundgemachten Gesetze und Verordnungen beginnt, wenn denselben nicht ausdrücklich eine andere Bestimmung beigelegt wird, in allen Theilen des Reiches, für welche sie Wirksamkeit haben, mit dem Anfange des fünf und vierzigsten Tages nach Ablauf desjenigen Tages, an welchem das bezügliche Stück des Reichs-Gesetzblattes erscheint.

Es ist desshalb auf jedem Stücke des Reichs-Gesetzblattes der Tag der stattgefundenen Herausgabe und Versendung ausdrücklich anzugeben.

### §. 9.

An die Stelle der bisherigen Landesgesetz- und Regierungsblätter hat in Zukunft für ein oder mehrere Kronländer, ein Landes-Regierungsblatt zu treten, welches unter der Aufsicht und Leitung der politischen Landesbehörde desjenigen Kronlandes, wo es ausgegeben wird, in zwei gesonderten Theilen zu erscheinen hat.

Der erste Theil hat unter fortlaufenden, mit Ende jedes Jahres abzuschliessenden Zahlen zu enthalten:

- a) Von den im Reichs-Gesetzblatte erscheinenden Gesetzen und Verordnungen (§. 4) und zwar mit Beziehung auf Stück, Nummer und Ausgabstag desselben, alle diejenigen, welche, wenn auch nur theilweise, in demjenigen Staatsgebiete Wirksamkeit zu haben bestimmt sind, wofür dieses Landes-Regierungsblatt bestimmt ist.

Diese Gesetze und Verordnungen sind aber in das Landes-Regierungsblatt, sowohl im authentischen (deutschen) Texte, als auch in der Uebersetzung in allen jenen Sprachen aufzunehmen, welche in dem betreffenden Staatsgebiete landesüblich sind.

- b) Von den übrigen im Reichs-Gesetzblatte enthaltenen Gesetzen und Verordnungen eine kurze Anzeige des Gegenstandes, ebenfalls mit Beziehung auf Stück, Nummer und Ausgabstag desselben.

Drugi del naj, tudi pod lastnimi, zopored tekočimi čtevkami, v vsih jezikih, ki so v dotičnih predelih države v navadi, obseguje od deželnih oblastnij v njih opravlstu izdajane zaukaze, naredbe in poduke v javnih (občnih zadevah, ako so za razglas; po tem pa tudi tiste razpise ministerstev ali najvišjih upravnih oblastnij cesarstva, ki jih te posebej zaznamvajo za natis v deželnih vladnih listih.

V tem drugem delu deželnih vladnih listov zapopadeni razpisi veljajo za postavno razglašene od tistega dne; v katerem pridejo na dan v deželnem vladnem listu natisnjeni, in njih veljavna moč se začneja z začetkom petnajstega dne po preteku tistega dneva, katerega so natisnjeni v deželnem vladnem listu na svetlo prišli, ako se ne postavi izrečno kak drugi čas.

### §. 10.

Cesarškim oblastnijam naj se daje uredoma državni zakonik, in pa deželni vladni list dotične kronovine. Dajejo naj se jim pa listi z ozirom na kakošnost in obseg oblastnij, samo po pravi uredski potrebsini, in po enakim merilu ali vodilu.

### §. 11.

Pri vsaki politični okrajni oblastni naj leže razpložen v uredovnišu državni zakonik in pa deželni vladni list v deželnih jezikih dotične kronovine, in v zapovedanih uredskih urah ju zamore vsakdo pregledati.

### §. 12.

Občine (soseske) pravilno niso dolžne, državni zakonik deržati; njih dolžnost pa je si omisljevati deželni vladni list tiste kronovine, kateri so pristete, v svojem deželnem jeziku.

Da se pa znanost postav, kar je mogoče, razširi, se ima ne samo izdaje vsakega dela državnega zakonika posebej s kratkim oznanilom njegovega zapopada v časnikih vsake kronovine razglaševati, kateri so namenjeni za uredske razglase, temuž zraven tega je še za to skrbeti, da se slednjemu olajša hitro dobivanje državnega zakonika in vladnih listov, da bode vsaka poštnija njih naročbo jemala, da bo njih cena kar je moč nizka, in da se bodo povsod tako razpošiljali, kakor časniki ali novice.

### §. 13.

Po okolšinah in po potrebi, ki jo one naneso, je treba za največje mogoče razširjenje v državnem zakoniku z vezavno močjo razglašenih postav in ukazov tudi,

Der zweite Theil hat, gleichfalls unter eigenen, fortlaufenden Nummern, in allen in den betreffenden Staatsgebieten landesüblichen Sprachen, die von den Landesbehörden in ihrem Wirkungskreise erlassenen Anordnungen, Verfügungen und Belehrungen in öffentlichen Angelegenheiten, soweit sie zur Verlautbarung geeignet sind; dann aber auch jene Erlässe der Ministerien oder obersten Verwaltungsbehörden des Reiches, welche von diesen zur Einschaltung in die Landes-Regierungsblätter besonders bezeichnet werden, aufzunehmen.

Die in diesem zweiten Theile der Landes-Regierungsblätter enthaltenen Erlässe sind mit dem Tage als gesetzlich kundgemacht anzusehen, an welchem sie in dem Landes-Regierungsblatte eingerückt erscheinen, und ihre verbindende Kraft beginnt mit dem Anfange des fünfzehnten Tages nach Ablauf desjenigen Tages, an welchem sie im Landes-Regierungsblatte eingerückt erschienen sind, wenn nicht ein anderer Zeitpunkt ausdrücklich festgesetzt wird.

#### §. 10.

Die landesfürstlichen Behörden sind mit dem Reichs-Gesetzblatte, sowie in jedem Kronlande mit dem Landes-Regierungsblatte von Amtswegen zu betheilen. Diese Betheilung ist mit Rücksicht auf die Beschaffenheit und den Umfang der Behörden, und mit Beschränkung auf das strengste Amtsbedürfniss, nach einem gleichförmigen Massstabe festzusetzen.

#### §. 11.

Bei jeder politischen Bezirksbehörde hat das Reichs-Gesetzblatt und das Landes-Regierungsblatt, in den bezüglichlichen Landessprachen des Kronlandes, in dem Amtlocale aufzuliegen, und es ist in den vorgeschriebenen Amtsstunden Jedermann in dieselben die Einsicht zu gestatten.

#### §. 12.

Die Gemeinden sind zur Haltung des Reichs-Gesetzblattes in der Regel nicht verpflichtet, wohl aber haben sie sich das Landes-Regierungsblatt des Kronlandes, dem sie angehören, in ihrer Landessprache beizuschaffen.

Um jedoch die Kenntniss der Gesetze möglichst zu verbreiten, ist nicht bloss die Ausgabe jedes einzelnen Stückes des Reichs-Gesetzblattes mit kurzer Inhalts-Angabe in den zu officiellen Kundmachungen bestimmten Zeitungen jedes Kronlandes zu verlautbaren, sondern es ist überdiess dafür zu sorgen, dass die schnelle Erlangung des Reichs-Gesetzblattes und der Landes-Regierungsblätter für Jedermann thunlichst erleichtert, die Bestellung auf dieselben von jedem Postamte angenommen, der Preis derselben möglichst billig gestellt, und die Versendung allenthalben, nach Art der Zeitungen eingeleitet werde.

#### §. 13.

Nach Massgabe der Umstände und des daraus hervorgehenden Erfordernisses sind zur möglichsten Verbreitung der, im Reichs-Gesetzblatte mit verbin-

še druge načine (viže) razglaševanja, kakor: natisnjenje v uredskih deželnih časnikih, javno nabijanje, in druge v slednji deželi navadne sredstva oznanovanja rabiti. Ravno to velja za zaukaze, ki se v deželnih vladnih listih na svetlo dajejo.

#### §. 14.

Za vojaško krajino se bode posebna odločba zastran tega dala, kako gre postave in ukaze razglaševati.

#### §. 15.

Kadar se moč te postave prične, pridejo ob veljavo Naš patent 4. Marca 1849 št. 153, kakor tudi Naš ukaz 7. Decembra 1849 št. 31, in 20. Decembra 1850 št. 473 derž. zak.

#### §. 16.

Izversba tega patenta je naročena Našemu ministru pravosodja.

Kar zadene tiste odločbe, ki segajo med opravila družih ministerstev ali najvišjih upravnih oblastnij, se je ž njimi dogovoriti.

Dano v Našem cesarskem poglavnem in stolnem mestu Dunaju 27. dne Decembra v letu tisuč osem sto dve in petdeset, Našega cesarjevanja v petem letu.

**Franc Jožef** s. r.

**(L. S.)**

**Grof Buol-Schauenstein** s. r. **Krauss** s. r.

Po najvišjem zaukazu:

**Ransonnet** s. r.

#### 2.

**Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva 29. Oktobra 1852,**

veljaven za vse kronovine razun Ogerske, Erdeljske, Hervaške in Slavonske, Serbske vojvodine in Temeškega Banata.

**s katerim se izreče, da so razločbe zastran prošenj za odstop premoženja davšine proste.**

(Je v obcn. derž. zakoniku in vladnim listu, LXIX. delu, št. 242 izdanim in razposlanim v samo-nemskim kakor tudi slovensko-nemškim jeziku 4. Decembra 1852.)

Ker rabsodbe sodnij zastran prošnje prezadolženca (kridatarja), da bi se mu postavne dobrote odstopa premoženja dovolile, niso nikake sodbe, s katerimi se premoženje prenaša, in ker ne §§. 365 in 366 občnega in §§. 483 in 484 zahodnogališkega sodnega reda, ne §§. 470 in 471 od regolamento del processo civile ne zapovedujejo tožbo podajati in pravo sodbo zastran take prošnje sklepati, izreče

dender Kraft kundgemachten Gesetze und Verordnungen, auch noch andere Arten der Veröffentlichung, als: Einrückung in die ämtlichen Landeszeitungen, öffentlicher Anschlag und andere landesübliche Mittel der Verlautbarung anzuwenden. Dasselbe gilt von den in den Landes-Regierungsblättern erscheinenden Anordnungen.

#### §. 14.

Für die Militärgränze wird hinsichtlich der Kundmachung von Gesetzen und Verordnungen eine besondere Bestimmung erfolgen.

#### §. 15.

Mit dem Anfange der Wirksamkeit dieses Gesetzes haben Unser Patent vom 4. März 1849, Nr. 153, sowie Unsere Verordnung vom 7. December 1849, Nr. 31 und vom 20. December 1850, Nr. 473 des Reichs-Gesetzblattes, ausser Geltung zu treten.

#### §. 16.

Mit der Vollziehung dieses Patenten ist Unser Minister der Justiz beauftragt.

In Beziehung auf diejenigen Bestimmungen, die in den Wirkungskreis anderer Ministerien oder obersten Verwaltungs-Behörden einschlagen, ist sich mit denselben in das Einvernehmen zu setzen.

Gegeben in Unserer kaiserlichen Haupt- und Residenzstadt Wien am 27. December im Eintausend achthundert zweiundfünfzigsten, Unserer Reiche im fünften Jahre.

**Franz Joseph** m. p.

**L. S.**

**Graf Buol-Schauenstein** m. p. **Krauss** m. p.

Auf Allerhöchste Anordnung:

**Ransonnet** m. p.

### 2.

**Erllass des k. k. Finanz-Ministeriums vom 29. October 1852,**

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme von Ungarn, Siebenbürgen, Croatien und Slavonien, der serbischen Wojwodschafft und des Temeser Banates,

**bezüglich der gebührenfreien Behandlung der Entscheidungen über Güter-Abtretungsgesuche.**

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte LXIX. Stück, Nr. 242. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 4. December 1852.)

Da die Entscheidungen der Gerichte über das Begehren eines Creditars wegen Bewilligung der gesetzlichen Wohlthaten der Güter-Abtretung keine Erkenntnisse sind, wodurch eine Vermögens-Uebertragung stattfindet, und weder die §§. 365 und 366 der allgemeinen, und die §§. 483 und 484 der westgalizischen Gerichts-Ordnung, noch die §§. 470 und 471 des regolamento del

ministerstvo dnarstva po dogovoru s pravosodnim ministerstvom, da omenjenih razsodb ne gre prištevati sodbam, s katerim se premoženje prenaša (tarifna številka 87—103 II. A. c.), temuč tistim davšine prostim izdajbam, ktere tarifna številka 97—7 pod čr. i) postave od davšin 9. Februarja 1850 d. z. št. 50 v misel jemlje.

Baumgartner s. r.

### 3.

#### Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva 22. Novembra 1852,

veljaven za vse dežele avstrijsanske colne zveze,

s katerim se odločuje, da gre s tako imenovanimt kristavskimi cigarami ravnati po tarifni številki 98—9 čr. b) colne tarife kakor s tabakovimi izdelki.

(Je v občn. derž. zakoniku in vladnim listu, LXIX. délu, št. 243, izdanim in razposlanim v samo-nemškim kakor tudi slovensko-nemškim jeziku 4. Decembra 1852.)

Po dogovoru s c. k. ministerstvoma kupčije in natranjih zadev se ustanovljuje, da gre s tako imenovanimi kristavskimi cigarami t. j. cigarami, katerih nadev obstoji iz zeljša kristavcovega (Stramonium) in ki so s tabakovim peresom ovite, kakor z zmesjo reči tarifnih številk 98—9 čr. b in 108—97 vsled vodila izrečenega v §. 7 predgovora k colni tarifi 6. Novembra 1851 po skladnem delu, na kterega je višji col postavljen, torej kakor s tabakovimi izdelki po št. 98—9 b) ravnati, da so torej, če se iz tujega pripeljejo, colu in dopustnini podveržene.

Dovoljenje k dobivanju teh cigar, brez razločka množine, torej tudi v primerih, izrečenih v §. 19 čr. a) postave za col in derž. samoprodajo, po tem v §. 21 odstavku 7 predgovora k colni tarifi, sme dajati dnarstvena deželna oblastnija, to da le po tem, ko se je s pristojno politično oblastnijo pomenila in samo, če je le ta privolila.

Baumgartner s. r.

### 4.

#### Ukaz c. k. vojaškega ministerstva 22. Novembra 1852,

s katerim se vsled najv. sklepa 20. Novembra 1852 pestava za tisk 27. Maja 1852 tudi za c. k. armado, za prebivavce vojaške krajine, in za vse druge vojaški sodni oblasti podložne ljudi z mnogimi spremembami in pristavki predpiše in se ji od 1. Decembra 1852 naprej moč da.

(Je v občnim deržavnim zakoniku in vladnim listu, LXIX. délu, št. 244, izdanim in razposlanim v samo-nemškim kakor tudi v slovensko-nemškim jeziku 4. Decembra 1852.)

Z najvišjim sklepom iz Dunaja dne 20. Novembra 1852 je Njegovo cesarsko kraljevo veličanstvo cesar odločiti blagovolil, da naj postava za tisk, z najvišjim

processo civile die Ueberreichung einer Klage und die Fällung eines förmlichen Urtheiles über ein solches Begehren vorschreiben, so findet das k. k. Finanz-Ministerium im Einvernehmen mit dem Justiz-Ministerium zu erklären, dass die gedachten Entscheidungen nicht den Erkenntnissen, wodurch eine Vermögens-Uebertragung stattfindet (Tarifpost 103, II, A, c) sondern den in der Tarifpost 7, lit. i) des Gebührengesetzes vom 9. Februar 1850 erwähnten gebührenfreien Ausfertigungen zuzuzählen sind.

**Baumgartner m. p.**

### 3.

**Erllass des k. k. Finanz-Ministeriums vom 22. November 1852,**

wirksam für alle Länder des österreichischen Zollverbandes,

**wodurch bestimmt wird, dass die sogenannten Stechapfel-Cigarren nach Massgabe der Tarifpost 9, lit. b) des Zolltarifes als Tabakfabricate zu behandeln seien.**

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte LXIX. Stück, Nr. 243. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 4. December 1852.)

Im Einverständnisse mit den k. k. Ministerien des Handels und des Innern wird festgesetzt, dass die sogenannten Stechapfel-Cigarren, d. i. Cigarren, deren Einlage aus dem Kraute des Stechapfels (Stramonium) und deren Deckblatt aus einem Tabakblatte besteht, als ein Gemenge von Gegenständen der Tarifposten 9, lit. b) und 97, in Folge des im §. 7 der Vorerinnerungen zum Zolltarife vom 6. November 1851 aufgestellten Grundsatzes nach dem höher tarifirten Bestandtheile, folglich als Tabakfabricate nach Tarifpost 9, b) zu behandeln sind, somit bei der Einfuhr aus dem Auslande der Entrichtung des Zolles und der Lizenzgebühr unterliegen.

Die Ertheilung der Bewilligung zum Bezuge dieser Cigarren, ohne Unterschied der Menge, somit auch in den im §. 19, lit. a) der Zoll- und Staats-Monopols-Ordnung, dann im §. 21, Absatz 7 der Vorerinnerungen zum Zolltarife bezeichneten Fällen steht der Finanz-Landes-Behörde zu, welche dieselbe nur nach vorläufiger Rücksprache mit der competenten politischen Behörde und mit Zustimmung derselben ertheilen darf.

**Baumgartner m. p.**

### 4.

**Verordnung des k. k. Kriegs-Ministeriums vom 22. November 1852,**

**wodurch in Folge Allerhöchster Entschliessung vom 20. November 1852 die Press-Ordnung vom 27. Mai 1852 auch für die k. k. Armee, die Bewohner des Militärgränzgebietes und für alle anderen der Militärgerichtsbarkeit unterstehenden Personen mit mehreren Abänderungen und Zusätzen vorgeschrieben, und vom 1. December 1852 angefangen, in Wirksamkeit gesetzt wird.**

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte LXIX. Stück, Nr. 244. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 4. December 1852.)

Seine kaiserlich-königliche Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung ddo. Wien am 20. November 1852 zu bestimmen geruht, dass

patentom 27. Maja 1852 (št. 122 državnega zakonika)\*) izdana za vse kronovine, razun vojaške krajine, s sledečimi spremembami in pristavki tudi za c. k. armado, za prebivavce vojaške krajine, in za vse druge ljudi velja, ki so vojaški sodni oblasti podverženi, in da naj od prvega Decembra 1852 naprej moč dobi, vse postavne odločbe pa, ki so bile zoper krivo rabo tiska pred izdane, se ravno tiktak odpravijo.

**Pervič.** Dopusenja, ki jih za prodajo odločno imenovanih periodičnih tiskopisov, po §. 8 postave za tisk deželni poglavar daje, ima on oblast, zunaj vojaške krajine, tudi takim ljudem dajati, kateri so vojaški sodni oblasti podverženi; v vojaški krajini naj pa take dopusenja podeljuje deželno vojaško poveljstvo.

Dopusenja za prodajo podobšin svetnikov, molitev in molitevskih bukev smejo zunaj vojaške krajine dajati civilne oblastnije imenovane v §. 8 postave za tisk, v vojaški krajini pa, če v §. 8 omenjene okolnosti obstoje, poveljstva regimentov in oziroma mestni magistrati, za take prošnike pa, ki niso nobenemu tacemu poveljstvu podložni, deželne vojaške poveljstva.

Nad tim, da se to dovoljenje ne prestopa, imajo v vojaški krajini vojaške krajne oblastnije tistih krajev čuti, kjer se reči prodajajo, zunaj vojaške krajine pa civilne oblastnije, katerim je to po postavi za tisk naročeno.

**Drugič.** Vsim oficirjem, tako djanskim kakor penzijeniranim in tacim, ki so, prideržavši si svoj značaj izstopili in tudi vsim drugim osebam, ktere so v vojaški službi, ali kateri so postavljeni pri vpravi armade, je prepovedano, kak periodičen tiskopis, za katerega je treba zagotovšine, izdajati, ali vredovanja taistega se vdeležiti; tudi politične ali take sestavke za-nj pisati, kateri so proti disciplini, duhu ali dolžnostim armade. Kdor se zoper to pregreši, naj se kaznuje z zaporom od enega do treh mescov; ako je kaj obtežavnih okolnosti zraven, ali če se pregrešek ponovi, naj se zapor poojstri, in zraven naj se oficirji in uredniki in take vojaške osebe, ki niso prisiljene služiti, kaznujejo s tim, da se iz službe, podoficirji pa s tim, da se na nižji stopnjo postavijo.

Enacim kaznim so tudi tisti podverženi, kateri svojo vojaško lastnost zamolče, in s tim privoljenje dobé, kakoršin koli periodičen tiskopis izdajati.

**Tretjič.** Drugi ljudje, ki niso izmed oseb, v prejšnem odstavku imenovanih, pa

\*) Derž. zakonik za krajnsko vojvodino, 1852, XXXII. del, št. 202.

die mit Allerhöchstem Patente vom 27. Mai 1852 (Nr. 122 des Reichs-Gesetzblattes) \*) für sämtliche Kronländer, mit Ausnahme des Militärgränzgebietes, erlassene Press-Ordnung, auch für die k. k. Armee, die Bewohner des Militärgränzgebietes, sowie auch für alle anderen der Militärgerichtsbarkeit unterstehenden Personen, jedoch mit folgenden Abänderungen und Zusätzen zu gelten, und unter gleichzeitiger Aufhebung aller früheren gegen den Missbrauch der Presse erlassenen gesetzlichen Bestimmungen, vom ersten December 1852 an, in Wirksamkeit zu treten habe.

*Erstens.* Die nach §. 8 der Press-Ordnung dem Statthalter zustehende Ertheilung von Lizenzen zum Verkaufe bestimmter periodischer Druckschriften, ist demselben ausserhalb der Militärgränze auch für Personen, welche der Militärgerichtsbarkeit angehören, eingeräumt; in der Militärgränze aber hat diese Lizenzen das Landes-Militär-Commando zu ertheilen.

Die Verleihung von Lizenzen zum Verkaufe von Heiligenbildern, Gebeten und Gebetbüchern, steht ausserhalb der Militärgränze den in dem §. 8 der Press-Ordnung genannten Civil-Behörden, in der Militärgränze aber unter den im §. 8 angeführten Umständen, dem Regiments-Commando, bezugsweise dem Communitäts-Magistrate, und für jene Verkaufswerber, welche unter keinem solchen Commando stehen, dem Landes-Militär-Commando zu.

Das Nichtüberschreiten dieses Befugnisses ist in der Militärgränze von der Militär-Behörde des Ortes, wo der Verkauf geschieht, ausserhalb derselben aber von der hiezu durch die Press-Ordnung berufenen Civil-Behörde zu überwachen.

*Zweitens.* Die Herausgabe oder die Betheiligung an der Redaction einer cautionspflichtigen periodischen Druckschrift, sowie die Einschaltung politischer oder solcher Artikel, welche die Disciplin, den Geist oder die Standespflichten des Heeres nachtheilig berühren, in periodischen Druckschriften, ist allen Officieren, sowohl den activen, als pensionirten, und mit Beibehalt des Characters ausgetretenen, sowie auch allen anderen in Militärdiensten stehenden, oder bei der Verwaltung der Armee angestellten Personen gänzlich untersagt. Dawider Handelnde sind mit Arrest von Einem bis zu drei Monaten zu bestrafen; bei erschwerenden Umständen oder im Wiederholungsfalle ist der Arrest zu verschärfen, Officiere aber und Beamte, sowie unobligate Militärpartheien sind nebstdem mit Entlassung, Unterofficiere mit Degradirung zu bestrafen.

Gleichen Strafen unterliegen auch diejenigen, welche durch Verheimlichung ihrer Militär-Eigenschaft die Concession zur Herausgabe was immer für einer periodischen Druckschrift erschleichen.

*Drittens.* Andere, zu den im vorigen Absatze angeführten Categorien nicht

\*) Landes-Gesetzblatt für Krain 1852, XXXII. Stück, Nr. 202.

spadajo pod vojaško sodno oblast, morajo zadovoljenje, da bi kak periodičen tiskopis, za katerega je treba zagotovšine, izdajati ali vredovati smeli, deržaje se drugih v §§. 10—12 postave za tisk danih predpisov, prositi, in sicer zunaj vojaške krajine po vojaškem ministerstvu pri naj višji policijski oblastni, v vojaški krajini pa pri vojaškem ministerstvu, ktero naj se zatražuje tega pogovori z najvišjo policijsko oblastnijo. Da je kdo dovoljenje dobil, in zagotovšino plačal, more zunaj vojaške krajine skazati pri oblastnijah, ktere so po §. 10 postave za tisk za to postavljene, v vojaški krajini pa pri poveljstvu regimenta, oziroma pri mestnem magistratu.

**Četertič.** Ako kdo tega ne skaže, ali če se spozna, da ni popolnoma dokazano, naj te oblastnije izdajanje periodičnega tiskopisa tako dolgo vstavijo, da se bodo vsi postavni pogoji spolnili.

Ravno tako je treba tudi vsako spremembo, ki se med izdajanjem periodičnega tiskopisa glede na tiste stvari pripeti, ktere §. 10 postave za tisk predpisuje, še pred naznaniti, preden se tiskopis naprej izdaja; če bi se to ne storilo, naj se izdajanje tudi vstavi.

Ako se kdo zoper zaukaze teh oblastnij pritoži, nima pritožba odložitve moči, in gre razsodba zunaj vojaške krajine k poglavarju kronovine, in na višji stopnji k naj višji policijski oblastni; v vojaški krajini pa k deželnemu vojaškemu poveljstvu, in na zadnji stopnji vojaškemu ministerstvu.

**Petič.** Za izdajanje ali vredovanje periodičnih časopisov, ki zagotovšini podverženi niso, morajo vojaške osebe bojnega in nebojnega stanu privoljenja pri vojaškem ministerstvu prositi; vsi drugi ljudje pa, ki so pod vojaško sodno oblastjo, pri deželnem vojaškem poveljstvu; v obeh primerlejih je treba v §. 10 postave za tisk predpisane dokazala priložiti.

V prvem primerleju naj se vojaško ministerstvo pogovori z najvišjo policijsko oblastnijo, v poslednjem pa deželno vojaško poveljstvo z deželnim poglavarjem, in v obeh primerlejih je treba podeljeno privoljenje, izhajanje in nehanje tacega lista naj višji policijski oblastni naznaniti.

Gledé na dokaz, da je kdo dovoljenje dobil, na vstavljenje izdajanja in na pritožbe, ki so bile zastražene tega storjene, je vse to spolniti, kar je v prejšnjih dveh odstavkih ukazano zastraženo tiskopisov, ki so zagotovšini podveržene.

gehörige, jedoch der Militärgerichtsbarkeit unterstehende Personen haben die Concession zur Herausgabe oder Redaction einer cautionspflichtigen periodischen Druckschrift unter Beobachtung der sonstigen, in den §§. 10 — 12 der Press-Ordnung enthaltenen Vorschriften ausserhalb der Militärgränze durch das Kriegs-Ministerium bei der Obersten Polizei-Behörde; in der Militärgränze aber bei dem Kriegs-Ministerium, welches sich hierüber mit der Obersten Polizei-Behörde in das Einvernehmen zu setzen hat, anzusuchen. Mit der erlangten Bewilligung, sowie über den Erlay der Caution ist sich ausserhalb der Militärgränze bei den in dem §. 10 der Press-Ordnung hiezu berufenen Behörden, in der Militärgränze aber bei dem Regiments-Commando, bezugsweise bei dem Communitäts-Magistrate auszuweisen.

*Viertens.* Diese Behörden haben, falls diese Ausweisung unterlassen, oder nicht als vollständig erkannt wird, die Herausgabe der periodischen Druckschrift bis zur Erfüllung aller gesetzlichen Bedingungen einzustellen.

Auf gleiche Weise und unter denselben Folgen eines Versäumnisses ist auch jede während der Herausgabe einer periodischen Druckschrift eintretende Veränderung, an einem der im §. 10 der Press-Ordnung angeführten Erfordernisse, noch vor der weiteren Herausgabe anzuzeigen.

Im Falle einer gegen die Verfügungen dieser Behörden erhobenen Beschwerde, welche jedoch keine aufschiebende Wirkung hat, steht die Entscheidung ausserhalb der Militärgränze dem Statthalter des Kronlandes, und im weiteren Instanzenzuge der Obersten Polizei-Behörde; in der Militärgränze aber, dem Landes-Militär-Commandanten, und in letzter Instanz dem Kriegs-Ministerium zu.

*Fünftens.* Zur Herausgabe oder Redaction nicht cautionspflichtiger periodischer Druckschriften ist von Militärpersonen des streitbaren und nicht streitbaren Standes, so lange sie in activer Dienstleistung stehen, die Concession bei dem Kriegs-Ministerium; von allen anderen der Militärgerichtsbarkeit unterstehenden Personen aber bei dem Landes-Militär-Commando, in beiden Fällen, unter Beibringung der im §. 10 der Press-Ordnung vorgeschriebenen Behelfe anzusuchen.

Im ersten Falle wird das Kriegs-Ministerium mit der Obersten Polizei-Behörde, im letzteren das Landes-Militär-Commando mit dem Statthalter das Vernehmen zu pflegen haben, und ist in beiden Fällen, sowohl von der ertheilten Concession und von dem Erscheinen, sowie von dem Aufhören eines solchen Blattes der Obersten Polizei-Behörde die Mittheilung zu machen.

Hinsichtlich der Ausweisung der erlangten Bewilligung, dann der Einstellung der Herausgabe, und der diessfälligen Beschwerdeführung, ist dasjenige, was in Betreff der cautionspflichtigen Druckschriften in den vorigen zwei Absätzen angeordnet ist, zu beobachten.

**Šestič.** V §. 15 postave za tisk predpisano spričbo, da zavolj periodičnega tiskopisa proti vložniku zagotovšine nikaka pravda pri sodnijah ne teče, dobe taki ljudje, ki so vojaški sodni oblasti podverženi, pri svoji osebni oblastni.

Glede na dnarnice, pri katerih se zagotovšina vlaga, zunej vojaške krajine to velja, kar zapopade razglas dnarstvenega ministerstva 14. Avgusta 1852 (državni zakonik št. 163) \*); v vojaški krajini pak se zagotovšina vlaga pri vojaških dnarnicah v Zagrebu ali v Temešvaru.

**Sedmič.** Da je človek, ki je pod vojaško sodno oblastnijo, tako, kakor je v §. 17 postave za tisk predpisano, zapadli znesek in pravnne stroške, če bi jih kaj prisojenih bilo, odrajtal, mora pri svoji osebni oblastni skazati, in ta mora to nemudoma uni oblastni vediti dati, ktera ima po tem zavkazu oblast, izdajanje periodičnega tiskopisa vstaviti; ob enim naj se, če je treba, to opravi, kar je v zgornjem paragrafu postave za tisk državnemu pravdniku naročeno zastran odvzeta zapadlega zneska.

**Osmič.** K §. 20 postave za tisk se opomni, da imajo tudi ljudje, ki so vojaški sodni oblasti podverženi, oblast, popravke dogodeb, ki so v periodičnem tiskopisu natisnjene, v tem ali v drugem takem tiskopisu natisniti dati, ako zapopadek tacega popravka, za kterega so odgovorni, ne žali predpisa v odstavku „Drugič“ tega ukaza, in ako tudi njim predpostavljena vojaška oblastnija, kteri morajo to vsakakor pred naznaniti, nič nasproti ne vgovarja.

**Uredsko opravilo,** ktero tisti paragraf postave za tisk državnemu pravdniku za tikrat nalaga, če kdo popravka natisniti neče, gre, ako je izdajnik pod vojaško sodno oblastijo, njegovi osebni oblastni.

**Devetič.** Oblast, ki je v §. 22 postave za tisk prideržana poglavarju kronovine v kateri kdo periodičen tiskopis izdaje, in ozeroma najvišji policijski oblastni, da sme izdajnika posvariti, in tiskopis začasno ali popolnoma vstaviti, in v silnih primerlejih druge ne periodične spise, ki v cesarstvu na dan pridejo, prepovedati, se tem oblastnijam zunaj vojaške krajine tudi proti tacim osobam da, ktere so pod vojaško sodno oblastnijo.

\*) Dež. zakonik, 1852, XLVIII, št. 292 in LIV, št. 336.

*Sechstens.* Die im §. 15 der Press-Ordnung verlangte Bescheinigung, dass aus Anlass einer periodischen Druckschrift gegen den Cautionsleger kein gerichtliches Verfahren anhängig sei, ist bei Personen, welche unter Militärgerichtsbarkeit stehen, von ihrer Personalbehörde einzuholen.

In Betreff der Cassen, bei welchen der Erlag der Cautionen stattfindet, hat ausserhalb der Militärgränze dasjenige zu gelten, was in der Kundmachung des Finanz-Ministeriums vom 14. August 1852 (Reichs-Gesetzblatt Nr. 163)\*) enthalten ist; in der Militärgränze aber hat der Erlag an die Kriegscassen zu Agram oder Temeswar zu geschehen.

*Siebentens.* Die im §. 17 der Press-Ordnung vorgeschriebene Ausweisung über die Abfuhr des in Verfall gesprochenen Betrages, und der etwa erkannten Kosten des Verfahrens, hat bei Personen, die unter der Militärgerichtsbarkeit stehen, vor ihrer Personalbehörde zu geschehen, welche hievon jener Behörde, der nach dieser Verordnung das Recht zur Einstellung der Herausgabe der periodischen Druckschrift eingeräumt ist, unverzüglich die Mittheilung zu machen; und erforderlichen Falles dasjenige, was in dem obigen Paragraphen der Press-Ordnung hinsichtlich der Einziehung des verfallenen Betrages dem Staatsanwalte obliegt, zu veranlassen hat.

*Achtens.* Zum §. 20 der Press-Ordnung wird bemerkt, dass auch Personen, welche der Militärgerichtsbarkeit unterstehen, Berichtigungen von That-sachen, die in einer periodischen Druckschrift vorkommen, in diese oder eine andere solche Druckschrift einrücken zu lassen, berechtigt sind, in soferne der Inhalt der Berichtigung, für welchen sie verantwortlich bleiben, nicht gegen die Vorschrift des Absatzes „Zweitens“ dieser Verordnung verstösst, und auch von Seite ihrer vorgesetzten Militärstelle, der sie jedenfalls früher hievon die Anzeige erstatten müssen, dagegen kein Anstand erhoben wird.

Die für den Fall der Verweigerung der Aufnahme einer Berichtigung in demselben Paragraphen der Press-Ordnung dem Staatsanwalte übertragene Amtshandlung, steht, wenn der Herausgeber der Militärgerichtsbarkeit unterliegt, der Personalbehörde desselben zu.

*Neuntens.* Die im §. 22 der Press-Ordnung, dem Statthalter des Kronlandes, in welchem eine periodische Druckschrift herausgegeben wird, beziehungsweise der Obersten Polizei-Behörde vorbehaltenen Ermächtigungen zur Verwarnung des Herausgebers, und zur zeitlichen oder gänzlichen Einstellung der Druckschrift, so wie in dringenden Fällen zum Verbote anderer, nicht periodischer Schriften, welche im Inlande erscheinen, werden diesen Behörden ausserhalb der Militärgränze auch gegen Personen, welche der Militärgerichtsbarkeit angehören, eingeräumt.

\*) Landesgesetzblatt für Krain, 1852, XLVIII. Nr. 292, und LIV. Nr. 336. dem Invalidenfonds,

V vojaški krajini ima te oblasti predpostavljeno deželno vojaško poveljstvo, in prideržana je pritožba pri vojaškem ministerstvu, toda brez odložitve moči; ministerstvo bo pritožbo po dogovoru z najvišjo policijsko oblastnijo rešilo, in razsodbo ravno imenovani oblastniji naznanilo.

Pravica prepovedovanja tujo-deželnih tiskopisov ali njih prestav, katero §. 23 postave za tisk naj višji policijski oblastniji izročuje, gre, ako reč vojaško krajino zadeva, deželnemu vojaškemu poveljstvu in ozeroma vojaškemu ministerstvu; vsaka taka prepoved se pa mora najvišji policijski oblastniji naznaniti, proti zavkazom deželnega vojaškega poveljstva se je moč pri vojaškem ministerstvu pritožiti.

Desetič. V §. 25 postave za tisk predpisano zadržbo prepovedanega, ali tacega tiskopisa, ki je bil proti predpisu postave za tisk ali nazočega razglasa izdan, mora proti osebam, ki so pod vojaško sodno oblastijo, njih osebna oblastnija, na katero naj se civilna oblastnija, kadar je treba, oberne, nemudoma izpeljati, kadar koli vojaška oblastnija, ali, zunaj vojaške krajine, tudi civilna oblastnija, ki ima skerb za javni red in varnost, za dobro spozna, zadržbo zavkazati.

Če je zadržbo civilna oblastnija zavkazala, veljajo zastran pritožbe predpisi §. 25.

Ako je pa vojaška oblastnija ukaz dala, naj se pritožba deželnemu vojaškemu poveljstvu, in naprej, ali kadar je deželno vojaško poveljstvo prvi sklep storilo, vojaškemu ministerstvu poda.

Enajstič. Namesti občnih kazenskih zakonov, omenjenih v §§. 33, 34 in 41, veljajo za ljudi, ki so pod vojaško sodno oblastnijo, obstoječe vojaške kazenske postave.

Kadar se računi znesek zagotovsine, ki se ima po §§. 38 in 40 za zapadlega izreči, naj bodo tudi za vojaške sodnije, dokler se novi vojaški kazenski zakonik ne razglasi, odločbe §§. 28 in 251 civilnega kazenskega zakonika merilo tako, da se ima zoper vojaške ljudi zapad ravno tistega zneska izreči, kateri bi se prisoditi moral, če bi bilo hudodelstvo ali pregrešek, ki ga je kdo po tiskopisu doprinesel, s tisto kaznijo kaznovati, ki jo za to djanje civilni kazenski zakonik naklanja.

Znesek, ki se vojažkim osebam v kazni prisodi, pride v zalog za invalide, in

In der Militärgränze stehen diese Befugnisse dem vorgesetzten Landes-Militär-Commandanten zu, mit Vorbehalt des, jedoch ohne aufschiebende Wirkung offenstehenden Recurses an das Kriegs-Ministerium, welches letztere hierüber nach, mit der Obersten Polizei-Behörde gepflogenen Vernehmen, zu entscheiden und von der Entscheidung die ebengenannte Behörde zu verständigen haben wird.

Das im §. 23 der Press-Ordnung in Betreff der ausländischen Druckschriften oder deren Uebersetzungen der Obersten Polizei-Behörde eingeräumte Recht des Verbotes, übt, wenn der Gegenstand die Militärgränze betrifft, das Landes-Militär-Commando, bezugsweise das Kriegs-Ministerium, aus; von jedem solchen Verbote ist aber die Oberste Polizei-Behörde in Kenntniss zu setzen; gegen die Verfügungen des Landes-Militär-Commando steht der Recurs an das Kriegs-Ministerium offen.

Zehntens. Die im §. 25 der Press-Ordnung vorgeschriebene Beschlagnahme einer verbotenen, oder mit Ausserachtlassung der Vorschriften der Press-Ordnung rücksichtlich der gegenwärtigen Kundmachung ausgegebenen Druckschrift ist, sobald die Militär-Behörde; oder auch ausser der Militärgränze, die zur Aufrechthaltung der öffentlichen Ordnung und Sicherheit bestellte Civil-Behörde dieselbe zu verhängen findet, gegen Personen, welche der Militärgerichtsbarkeit unterstehen, durch ihre Personal-Behörde, an welche sich in vorkommenden Fällen die Civil-Behörde zu wenden hat, ungesäumt auszuführen.

Ist die Beschlagnahme durch die Civil-Behörde verhängt worden, so gelten in Betreff des Recurses die Vorschriften des §. 25.

Erging aber die Verfügung durch die Militär-Behörde, so ist der Recurs dagegen an das Landes-Militär-Commando, und in weiterem Zuge, oder wenn die Entscheidung unmitttelbar durch das Landes-Militär-Commando erfolgte, an das Kriegs-Ministerium zu richten.

Elfte. Als die in den §§. 33, 34 und 41 erwähnten allgemeinen Strafgesetze, haben für Personen, welche unter Militärgerichtsbarkeit stehen, die bestehenden Militärstrafgesetze zu gelten.

Bei Festsetzung des, nach den §§. 38 und 40 für verfallen zu erklärenden Cautionsbetrages, haben auch Militärgerichte bis zur Kundmachung eines neuen Militär-Strafgesetzbuches die Bestimmungen der §§. 28 und 251 des Civil-Strafgesetzbuches vom 27. Mai 1852 in der Art zum Massstabe zu nehmen, dass wider Militärpersonen auf die nämliche Verfallssumme zu erkennen ist, die entfallen würde, wenn das durch die Presse begangene Verbrechen oder Vergehen, mit der dagegen im Civil-Strafgesetzbuche verhängten Strafe zu ahnden wäre.

Der von Militärpersonen einzuziehende Betrag verfällt dem Invalidenfonde,

v vojaški krajini v zalog za bolnišnico ali za uboge tistega kraja, kjer se je djanje zgodilo, in, če takega zaloga ni, v občni ali vojaški mestni proventski zalog.

**Dvanajstič.** Zavolj vsacega prestopa zoper predpise postave za tisk in oziroma nazočega razglasa gre ravnanje, razsodba in izrečba kazenske sodbe proti osebam, ki so podveržene vojaški sodni oblasti, vojaški oblastnii.

Zavolj prestopkov §§. 2 noter do 32 vštveno, naj te uredske djanja opravlja komisija, ktero odloči osebna oblastnija obdolženca, v ti komisii naj bodo trije oficirji, katerih eden je na stopinji majorja, ali vsaj stotnika, in ima mesto predsednika, in zraven naj se vzame avditor, ki obravnavo vodi; svojo razsodbo mora pa ta komisija predložiti poveljniku, kateri ima sodno oblast, da sklep stori.

Pri občinskih magistratih v vojaški krajini so v tej komisii: župan za predsednika, dva prisednika in en pravosodni referent, sklep se padela v sodnijski seji pri magistratu,

Zavolj vsih družih prestopkov pa, kadar kdo po zapopadku tiskopisa kako kaznjivo djanje stori, naj pristojne vojaške sodnije svoj ured opravljajo in naj po obstoječih vojaških kazenskih postavah ravnaajo.

Vsako tako sodbo, ki se zunaj vojaške krajine izreče zoper osebo, ktera je vojaški sodni oblasti podveržena, je treba tudi poglavarju kronovine, kjer je bila sodba sklenjena, naznaniti.

**Csorich s. r.**

## 5.

### Ukaz pravosodnega ministerstva 27. Novembra 1852,

s katerim se po najvišjim sklepu 25. Novembra 1852 v kronovinah: Avstrianski pod in nad Anižo in Solnograški, počemši s 16. Decembra 1852 odpravi moranje zastran notarstva.

(Je v obč. derž. zak. in vladnim listu, LXIX. delu, št. 245, izdanim in razposlanim 4. Decembra 1852.)

und in der Militärgränze dem Spitals- oder Armenfonde des Ortes, wo die strafbare Handlung begangen wurde, und wo ein solcher Fond nicht besteht, dem allgemeinen oder Militär-Communitäts-Proventenfonde.

**Zwölftens.** Das Verfahren, die Entscheidung und der Vollzug des Straf-erkenntnisses über jede Uebertretung der Vorschriften dieser Press-Ordnung, bezugsweise der gegenwärtigen Verordnung, steht gegen Personen, die unter Militär-Jurisdiction stehen, der Militär-Behörde zu.

Wegen Uebertretungen der §§. 2 bis einschliessig 32 ist diese Amtshandlung durch eine von der Personal-Behörde des Beschuldigten zu bestimmende Commission, von drei Officiern, wovon Einer die Charge eines Majors, oder wenigstens eines Hauptmannes bekleidet, und den Vorsitz zu führen hat, mit Zuziehung eines die Verhandlung dabei führenden Auditors, zu bewirken, welche Commission jedoch das von ihr zu schöpfende Erkenntniss, dem Gerichtsherrn zur Schlussfassung vorzulegen hat.

Bei den Militärgränz-Communitäts-Magistraten hat diese Commission, unter Vorsitz des Bürgermeisters, mit Zuziehung zweier Beisitzer und eines der Justizreferenten stattzufinden, und ist das Erkenntniss in der Gerichtssitzung des Magistrates zur Schlussfassung zu bringen.

In allen übrigen Uebertretungsfällen aber, wo durch den Inhalt der Druckschrift eine strafbare Handlung begangen wird, haben die zuständigen Militärgerichte einzuschreiten, und nach den bestehenden Militär-Strafgesetzen zu verfahren.

Von jedem, gegen eine der Militärgerichtsbarkeit unterstehende Person, ausserhalb der Militärgränze ergehenden solchen Spruche, ist auch dem Statthalter des Kronlandes, wo der Spruch erfolgte, Kenntniss zu geben.

**Csorich** m. p.

## 5.

**Erlass des k. k. Justiz-Ministers vom 27. November 1852,**

womit der Notariatszwang in den Kronländern Oesterreich unter und ob der Enns und Salzburg aufgehoben wird.

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte **LXIX.** Stück, Nr. 245. Ausgegeben und versendet am 4. December 1852.)

6.

**Cesarski patent 29. Novembra 1852,**

s katerim se za Ogersko, Horvaško in Slavonsko, za vojvodino Srbsko in Temeški Banat občni državljanski zakonik 1. Junija 1821 z vtesnjavami in natančnimi odločbami vpelje in od 1. Maja 1853 naprej v moč stopi.

(Je v občnim derž. zakoniku in vladnim listu, LXX. delu, št. 246, izdanim in razposlanim 5. Decembra 1852.)

7.

**Cesarski patent 29. Novembra 1852,**

s katerim se za Ogersko, Horvaško in Slavonsko, za vojvodino Srbsko in Temeški Banat spremené postavni zaukazi in naredbe, ki v téh kronovinah do zdaj obstojé zastran pridobivanja in rabljenja lastninske pravice na nepremakljivih posestvih, zastran obremenjenja in zastavljanja tajistih in zastran predednosti.

(Je v občn. derž. zakoniku in vladnim listu, LXX. delu, št. 247, izdanim in razposlanim 5. Decembra 1852.)

Kolleg des k. k. Justiz-Ministers vom 27. November 1852.

Beim der Notariatskanzlei in den Kronländern Österreich unter und ob der Enns und Salzburg aufgehoben wird.

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte LXX. Stück, Nr. 246. Ausgegeben und versandt am 5. December 1852.)

## 6.

**Kaiserliches Patent vom 29. November 1852,**

wodurch für Ungarn, Croatien und Slavonien, die Woiwodschaft Serbien und das Temeser Banat das allg. bürgerl. Gesetzbuch vom 1. Juni 1811 mit mehreren Beschränkungen und näheren Bestimmungen eingeführt und vom 1. Mai 1853 angefangen in Wirksamkeit gesetzt wird.

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte LXX. Stück, Nr. 246. Ausgegeben und versendet am 5. December 1852.)

## 7.

**Kaiserliches Patent vom 29. November 1852,**

wodurch für Ungarn, Croatien und Slavonien, die Woiwodschaft Serbien und das Temeser Banat die bestehenden gesetzlichen Anordnungen und Einrichtungen in Bezug auf die Erwerbung und Ausübung des Eigenthumsrechtes auf liegende Güter, deren Belastung und Verpfändung, so wie in Bezug auf die Aviticität abgeändert werden.

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte LXX. Stück, Nr. 247. Ausgegeben und versendet am 5. December 1852.)

krajnsko vojvodino.

Pervi razdelik.

II. Del. V. Tetaj 1853.

Izdan in razposlan 22. Januarja 1853.

# Kaiserliches Patent vom 29. November 1852

in dem Kaiserlichen Patent vom 29. November 1852, das die Erfindung eines neuen Verfahrens zur Herstellung von Eisenblechen betrifft, ist es befohlen worden, dass die Erfindung dem Erfindern oder seinen Erben für die Dauer von 15 Jahren ausschliesslich zu Gebrauche überlassen werde.

(In dem Kaiserlichen Patent vom 29. November 1852, das die Erfindung eines neuen Verfahrens zur Herstellung von Eisenblechen betrifft, ist es befohlen worden, dass die Erfindung dem Erfindern oder seinen Erben für die Dauer von 15 Jahren ausschliesslich zu Gebrauche überlassen werde.)

## Kaiserliches Patent vom 29. November 1852

in dem Kaiserlichen Patent vom 29. November 1852, das die Erfindung eines neuen Verfahrens zur Herstellung von Eisenblechen betrifft, ist es befohlen worden, dass die Erfindung dem Erfindern oder seinen Erben für die Dauer von 15 Jahren ausschliesslich zu Gebrauche überlassen werde.

(In dem Kaiserlichen Patent vom 29. November 1852, das die Erfindung eines neuen Verfahrens zur Herstellung von Eisenblechen betrifft, ist es befohlen worden, dass die Erfindung dem Erfindern oder seinen Erben für die Dauer von 15 Jahren ausschliesslich zu Gebrauche überlassen werde.)